PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611
6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)
PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino CANADESE

Dal 1941
www.cittadino.ca

Anno LXXVI Nº13 | Montréal, 5 APRILE 2017 | 1.00$ + tx

SERIE A A pagina 12

Brilla il Napoli ma la Juve resiste: 1-1 al San Paolo

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

Dr. Antonio Mirarchi • Dr. Marie-Claude Constance
Dr. Karyne Spina • Dr. Giovanni F. D'Argenzio • Dr. Sergio Egiziano

SERVIZI PER:
Parodontologia
Chirurgia orale
Impianti dentali
Odontoiatria estetica
Ortodonzia minori

514 256-1999
5650, Jean-Talon Est, locale 200
(angolo Lacordaire)
PUBBLICITÀ

32ª EDIZIONE DEL NUOVO BALLO DEI GOVERNATORI

Anna GIAMPÀ

Emilio IMBRIGLIO

A pagina 6 e 7

FIERI DEL PASSATO, PROIETTATI NEL FUTURO

Data primaverile, sede centrale, stile moderno e format innovativo: Emilio Imbriglio e Anna Giampà ci spiegano le novità di un evento 'rivoluzionario'

NISSAN Innovazione che entusiama

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN
CHOMEDEY
4299 Autoroute 440,
Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN
VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa,
Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | PARLIAMO ITALIANO! APERTO ANCHE DI SABATO

PROMOZIONE
ROGUE 2017*
56$ /settimana
*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario
PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

La Gran Bretagna avvia la Brexit. May: "Non torneremo indietro"

Il cammino verso la Brexit è partito. Il 29 marzo scorso, l'Ambasciatore britannico all'Ue, **Tim Barrow**, ha consegnato nelle mani del Presidente del Consiglio Europeo, **Donald Tusk**, la lettera di notifica dell'articolo 50 del Trattato di Lisbona, firmata da **Theresa May**, che segna l'inizio dell'iter formale di divorzio del Regno Unito da Bruxelles a 44 anni dal suo ingresso nell'allora Comunità economica europea. La Gran Bretagna si avvia a lasciare l'Ue "secondo la volontà del popolo", ha detto alla Camera dei Comuni la Premier Theresa May. "È un momento storico – ha aggiunto -: non si torna indietro". Il provvedimento segue la decisione scaturita dal referendum del 23 giugno scorso in cui gli inglesi si erano espressi per l'uscita. "I giorni migliori sono davanti a noi, dopo la Brexit", ha sottolineato la Premier britannica. "Questo è un giorno molto triste perché i britannici hanno deciso per iscritto di lasciare la Ue, una scelta che un giorno rimpiangeranno", ha detto il presidente della Commissione europea, **Jean Claude Juncker.**

Terrore a San Pietroburgo

Esplosione nella metro: 11 morti e 50 feriti

MOSCA - Attentato a San Pietroburgo, seconda città della Russia. Attorno all'ora di pranzo (ora locale) di lunedì 3 aprile, si è verificata un'esplosione sulla linea della metropolitana blu. A causarla uno o più ordigni artigianali piazzati in un vagone. Il bilancio, ancora provvisorio, parla di 11 morti, tra cui bambini, e di una cinquantina di feriti. Le prime immagini diffuse sui social mostrano fumo nero e diverse persone a terra davanti a vagoni danneggiati. Le autorità hanno disposto la chiusura dell'intera rete del metrò, per consentire i soccorsi. Nel corso delle operazioni, la polizia ha rinvenuto anche un terzo ordigno rimasto inesploso. "Analizzeremo tutte le possibili cause, dal terrorismo al crimine comune per trovare i responsabili", ha detto il presidente russo **Vladimir Putin**. Le piste battute dall'intelligence sono quelle che portano alla Jihad o al separatismo ceceno. Un uomo sospetto è stato ripreso dalle telecamere di sicurezza. I media russi hanno già diffuso la sua foto: potrebbe essere il responsabile dell'attentato, ma al momento non ci sono conferme ufficiali. Fonti investigative parlano di "due persone ricercate". Intanto, la Farnesina ha attivato i controlli per verificare il coinvolgimento nell'attentato di connazionali, mentre il presidente della Repubblica **Sergio Mattarella** ha scritto al leader del Cremlino per comunicargli il proprio cordoglio a nome di tutti gli italiani.

Dazi commerciali, Trump firma i decreti

NEW YORK - **Donald Trump** ha firmato due ordini esecutivi in cui si prepara la strada all'introduzione di dazi commerciali. Il presidente americano chiede quindi al segretario del Commercio la stesura, entro 90 giorni, di un rapporto sulle pratiche commerciali dei partners che contribuiscono al deficit della bilancia americana pari a 500 miliardi di dollari, con analisi Paese per Paese e prodotto per prodotto. Il rapporto costituirà la base delle azioni adottate dal Presidente per eliminare il deficit. Il secondo decreto prevede invece misure per rendere più efficace la raccolta dei dazi anti-dumping: vi si denuncia che dal maggio del 2015 non sono ancora stati raccolti 2,3 miliardi di dollari dovuti al governo americano. Nel mirino ci sono fino a 90 prodotti europei. Tra i quali la Vespa della Piaggio e l'acqua minerale San Pellegrino. Ma anche l'acqua minerale Perrier, le moto dell'austriaca Ktm e quelle della svedese Husqvarna, alcuni formaggi francesi tra cui il Roquefort e il foie gras francese.

Il Cittadino CANADESE

FONDATO NEL 1941
La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
Sen. BASILIO GIORDANO
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
VITTORIO GIORDANO
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
AGOSTINO GIORDANO
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
GIANFRANCO GIORDANO
gianfranco@cittadino.ca

NINA GIORDANO
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione / Infographie et mise en page:
MARCO V. GIORDANO
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: MARINA CAPPITTI
Da Miami: DEAN H. MAZZONE
Da New-York: DOM SERAFINI

Collaboratori / Collaborateurs:
Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Antonio Giordano • Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO (FUSIE)

Canada
Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada, attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP), per le nostre spese di spedizione

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée
Tiratura:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca

L'OPINIONE

di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

VI - John Ciaccia: "Call me Giambattista"

È una telefonata del Primo Ministro del Québec Robert Bourassa (Partito liberale del Québec) che spinge John Ciaccia ad entrare nell'arena politica. Da allora tutto avviene rapidamente: si candida alle elezioni nei ranghi dei liberali per la circoscrizione elettorale "Town of Mont Royal" (ottobre 1973) e viene eletto con una stragrande maggioranza di voti sul suo avversario: André Normandeau del PQ. Si trova a fare il politico in un periodo tormentato e, a momenti, anche convulso. Freschissimi, del resto, sono alla memoria della popolazione i gravi avvenimenti del 1970.

Eletto deputato (1973) - come dicevo - nella circoscrizione "Town Mont Royal", John Ciaccia rimarrà all'Assemblea Nazionale del Québec fino al 1998: una lunga carriera politica - al governo e all'opposizione - fatta di accanito lavoro e di scelte coraggiose e difficili per il Québec e per il Canada.

Avrà incarichi importanti, sarà diverse volte Ministro, dimostrerà una straordinaria dedizione nel perseguire il bene comune, sempre rispettoso e sensibile verso le collettività minoritarie bisognose di sostegno: vedi i suoi rapporti privilegiati con gli Aborigeni.

Forse rischio di stancare il lettore insistendo sulla condizione di minoritario dello stesso Ciaccia, ma questa è la chiave di volta per capire il nostro immigrato divenuto uomo politico. L'intimo rispetto per la propria cultura originaria - l'italiana - si traduce per lui, e per tanti di noi, nel rispetto per le origini degli altri. Essere, sentirsi diversi, per chi riesce a superare lo zoccolo duro dell'egoismo individuale e collettivo, vuol dire capire e accettare lietamente la diversità degli altri. Scrive: "My past never left me. The need for the recognition and acceptance of my culture and identity wa still there."

Ciaccia, in questa autobiografia, divenuto da politico autore non filosofeggia, non sentenzia, ma ci dà sinteticamente, con concreta efficacia, le regole morali della propria esistenza nel Canada Multiculturale: noi non siamo uguali, il nostro passato, come minoritari, ci rende diversi dalla maggioranza.

Il suo passato italiano, nel periodo della seconda guerra mondiale, quando, in Canada, molti italiani furono internati perché considerati "Enemy Aliens", gli causò derisioni e sopraffazioni. Giambattista mai lo dimenticherà. E tuttavia la sua azione politica non sarà improntata a risentimento e a rivalsa. Anzi, essa si svolgerà all'insegna della chiarezza, della lealtà e della capacità di immedesimarsi nell'altro.

Il nostro John si trova a svolgere la sua attività politica in un periodo di tensioni e di cambiamenti. A questo punto è d'obbligo un accenno alla cosiddetta "Rivoluzione tranquilla", durata un decennio o poco più, con inizio anni 1959 e 1960. Tale periodo segnò una svolta decisiva per la società del Québec, laicizzatasi precipitosamente dopo il lungo periodo trascorso sotto la tutela della Chiesa. Alla Chiesa si sostituì lo Stato e i valori della società nella Belle Province cambiarono in maniera rapida e rilevante.

Una brevissima sintesi, ora, delle tappe del suo cammino di uomo politico:

1973- 1976: Deputato dell'Assemblea Nazionale nel governo Bourassa (PLQ).

1976-1985: Siede, durante nove anni, tra gli scranni dell'opposizione, avendo il PQ conquistato il potere detronizzando il PLQ.

1985 -1994: Ministro, prima dell'Energia e delle Risorse naturali; successivamente Ministro degli Affari internazionali & Ministro dei "Native Affairs ; quindi, con Daniel Johnson che succedette a Robert Bourassa, fu Ministro delle Comunicazioni e delle Comunità culturali.

Dal 1994 al 1998, avendo perso le elezioni, il suo partito (PLQ) passa all'opposizione. *(Segue)*

IL PUNTO

di Vittorio GIORDANO
journal@cittadino.ca

Un budget per gli elettori

Philippe Couillard e Carlos Leitão

Dopo 3 anni di tagli e sacrifici, in nome di una austerità rigorosa, il governo Couillard ha voluto "risarcire" i cittadini ricordandosi che non sono solo 'mucche da mungere' ma anche 'elettori da corteggiare', visto che fra 18 mesi, il 1º ottobre 2018, saranno chiamati alle urne per confermare la fiducia o meno al Partito Liberale. Un ragionamento che in politica è più che legittimo e che ha partorito un budget dal retrogusto populistico ed elettoralistico. Farlo l'anno prossimo sarebbe stato troppo pericoloso, perché fuori tempo massimo e fin troppo facile da 'smascherare'. Sia chiaro: i risultati economici del governo sono sotto gli occhi di tutti, con un bilancio in attivo (al cospetto del deficit federale), una disoccupazione in costante ribasso (6,4%, con 90 mila posti di lavoro creati solo nel 2016), una crescita che galoppa verso l'1,7% ed un rapporto debito pubblico/Pil che scende al 52,7%. Nulla da eccepire: il Ministro delle Finanze Carlos Leitão sta facendo un ottimo lavoro. Una vera mazzata per i partiti di opposizione, 'spiazzati' da un esecutivo abile a tenere i conti in ordine per il terzo anno consecutuvo. Numeri virtuosi che sono figli di una politica accorta ed efficace: è giusto riconoscere al governo meriti evidenti ed indiscutibili. Numeri che però, abbinati al cinismo quale tratto caratterizzante della politica ad ogni latitudine e longitudine, rappresentano un contesto fin troppo allettante, quasi ideale, per avviare una "politica di riconoscenza", ad un anno e mezzo dalle elezioni. Un tempismo che lascia poco spazio a banali concidenze. E quindi: alleggerimento del fardello fiscale per tutti, con tanto di risarcimento retroattivo, ed investimenti, spalmati in 5 anni (guarda caso fino al 2022!), in due settori 'strappa-lacrime' come l'Istruzione e la Sanità. Bingo! Il messaggio di Couillard è chiaro: rieleggetemi nel 2018 e accordatemi la fiducia fino al 2022. Appunto. Dopo i tagli, quindi, soldi a pioggia e investimenti a gogò: una formula classica e sempre vincente nella politica (di machiavellica memoria) in cui "il fine giustifica i mezzi". Insomma, siamo già in clima di campagna elettorale. Se ne sono accorti pure i cittadini. Che, pur percependo il carattere politico del budget, premiamo ugualmente Couillard. Infatti, secondo un sondaggio realizzato da 'Mainstreet Research' per The Gazette e Postmedia (2.520 gli intervistati tra il 29 e 30 marzo, con un margine di errore di 1.95%, 19 volte su 20), il 62% dei quebecchesi reputa che il taglio delle tasse sia un espediente politico per accreditarsi la benevolenza degli elettori alle prossime elezioni. Elettori che, comunque, sempre secondo lo stesso sondaggio, per il 39% (+5%) sarebbero pronti a rivotare proprio Couillard, contro il 26% (-5%) per il Parti Québécois, il 23% (-4%) per la Coalition Avenir Québec ed il 12% per il Québec solidaire (Qs) di Gabriel Nadeau-Dubois. Tra i francofoni, invece, come da prassi, PQ primo col 31%, poi i Liberali al 30%, la CAQ al 26% e Qs al 14%. Insomma, nonostante un budget che dispensa regali in vista del voto, la luna di miele tra Liberali e quebecchesi è più solida che mai.

www.cittadino.ca

QUÉBEC

Oltre 150 mila $ a tre organismi comunitari di Bourassa-Sauvé

MONTRÉAL – Al fine di rafforzare le attività ed i servizi offerti ai nuclei familiari, il governo del Québec ha accordato 154 381 $ a tre organismi comunitari che prestano servizi di "famiglia e asilo-nido" nella circoscrizione di BourassaSauvé per i prossimi due anni. L'organismo 'Entre Parents de Montréal-Nord' riceverà 79 975 $, 4 791 $ andranno ad 'Halte-Femme Montréal-Nord', mentre 69 615 $ saranno devoluti a 'Maison des parents du Québec'. A farne l'annuncio, nei giorni scorsi, è stata la Ministra dell'Accesso all'Informazione e della Riforma delle Istituzioni democratiche, **Rita L.C. de Santis**, a nome del Ministro dell'Istruzione e della Famiglia, **Sébastien Proulx**. "Si tratta di organismi-partner del nostro governo – ha detto de Santis, che ha aggiunto: "Che valorizzino il ruolo dei papà e delle mamme, sostengano i nuclei più vulnerabili e assistano i neo genitori, queste organizzazioni contribuiscono a promuovere il pieno sviluppo dei bambini e delle famiglie di Bourassa-Sauvé e per questo le ringrazio".

Budget 2017: è la fine delle vacche magre

Più soldi nelle nostre tasche

MONTRÉAL – Il governo Couillard chiude con le politiche di austerità e fa respirare i contribuenti: taglio delle tasse per 55 $ a testa a prescindere dal reddito, cancellazione della tassa sulla salute con effetto retroattivo per il 2016 e aumento degli investimenti in due settori strategici come sanità ed istruzione. Per i 'maligni", è una manovra finanziaria dal sapore elettoralistico, visto il voto in programma fra 18 mesi. Poco importa: i cittadini ringraziano. In media, infatti, chi guadagna 35 mila $ risparmierà fino a 155 $, mentre chi arriva a 45 mila $ potrà ritrovarsi anche 255 $ in più nel portafoglio. Mentre una coppia con un salario totale pari a 90 mila $ riuscirà a mettere da parte fino a 460 $. E così, è con un grande sorriso che il Ministro delle finanze del Québec, Carlos Leitao, ha illustrato il piano finanziario della Provincia (il terzo consecutivo in pareggio di bilancio) all'Assemblea Nazionale il 28 marzo scorso: "È un budget della speranza ritrovata", ha esordito Leitao, che poi ha aggiunto: "Grazie alla crescita economica, possiamo permetterci di ridurre il fardello fiscale: siamo ambiziosi e puntiamo a migliorare i servizi alla popolazione". Molto critica l'opposizione. "Dopo 3 anni di demolizione, il governo si concede qualche rattoppo", il commento caustico di **Nicolas Marceau**, portavoce del PQ in materia finanziaria, secondo cui il ritorno agli investimenti del PLQ costituisce "un'ammissione di colpa", rappresentano "quasi delle scuse". Secondo il leader della Coalition avenir Québec (CAQ), **François Legault**, le famiglie sono state completamente dimenticate: "Il governo ha deciso di restituire 1 $ alla settimana a persona: da quando è al potere, Couillard ha prelevato 800 $ a famiglia. E prevede una crescita dell'1.7%, mentre l'Ontario viaggia sul 2% e gli Usa sul 2,2%. Secondo **Manon Massé** di Québec solidaire, infine, "dopo aver incendiato l'intero edificio, non è con un colpo di pittura e nuove tendine che le cose possono migliorare".

RIDUZIONE DELLE IMPOSTE IN QUÉBEC NEL 2017

Reddito annuale	Abolizione della tassa sulla salute	Aumento delle esenzioni di base	Alleggerimento fiscale totale
Da 18 570 $ a 41 265 $	100 $	55 $	155 $
Da 41 265 $ a 134 095 $	200 $	55 $	255 $
Da 134 095 $ a 159 095 $	200 $ a 1000 $	55 $	255 $ a 1055 $
Da159 095$ in sù	1 000 $	55 $	1 055 $

Qui di seguito i punti salienti del nuovo budget liberale:

1. **Entrate ed uscite pari a 106,3 miliardi di dollari.**
2. **Zero deficit: bilancio in attivo per 2.6 miliardi.**
3. **Debito netto pari a 186,5 miliardi, ovvero il 46% del Prodotto interno Lordo.**
4. **Rispetto al 2016, incremento delle spese per la salute dal 2,9% al 4,2%, cioè 1.5 miliardi in più (per un totale di 40,2 miliardi), e di quelle per l'istruzione dal 3.9% al 4.2%, ovvero 637 milioni in più (per un totale di 22 miliardi). Quasi 420 milioni saranno 'consacrati' agli stipendi dei dottori.**
5. **Altri 2.4 miliardi per il Piano quebecchese delle Infrastrutture (che sale così a 91,1 miliardi) che comprende 3 grandi progetti: la Rete Elettrica Metropolitana, il prolungamento della Linea Blu della metro di Montréal e l'avvio di una corsa veloce di autobus da Québec e Lévis .**
6. **Abolizione della tassa sulla salute con rimborso per il 2016 (che varierà da 50 $ a 175 $) a favore del 97% dei contribuenti (quelli con un reddito inferiore a 134.095 $) per un costo di 473 milioni di dollari.**
7. **Taglio delle tasse pari a 55 $ a prescindere dal reddito. Innalzamento dell'aliquota della 'No tax area' che passa da 11.635 $ a 14.890 $.**
8. **Credito d'imposta RenoVert fino a 10 mila $ per chi investe in rinnovamenti edilizi ecoresponsabili.**
9. **Investimento di 830 milioni, in 6 anni, per stimolare la ricerca e l'innovazione.**
10. **Investimento di 24 milioni, in 5 anni, per lo sviluppo della comunicazione digitale e 12 milioni, in 5 anni, per il riciclaggio della carta.**
11. **Economia in crescita ad un ritmo pari all'1,7% nel 2017 e all'1,6% nel 2018.**

Nicola DI IORIO
Deputato
Saint-Léonard – Saint-Michel

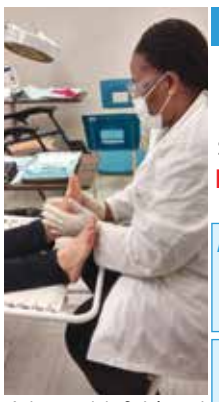
CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2º piano
Saint Léonard (QC) H1R 3Y6
Tel. : 514 256-4548
nicola.diiorio@parl.gc.ca

Mario Conte
Courtier immobilier
Esperienza = Risultati
Dal 1998
PENSATE VENDERE CONTATTATEMI!
RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière I Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec
3299 rue Beaubien Est, Montréal, Québec
T.: 514-374-4000

C. 514 894-9400 www.marioconte.com

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. (angolo Marquette)
514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

MAZE SOINS DE PIEDS



CURA DEI PIEDI
Offerte da un infermiere ausiliario
Calli, callosità, unghie incarnite, unghie spesse, piedi diabetici...
Sterilizzazione del materiale mediante autoclave
NUOVO TRATTAMENTO DELLE MICOSI, E MENO COSTOSO DEL LASER
ASSISTENZA E CURA A DOMICILIO 24 ORE SU 24
Bagno, pranzo, sorveglianza, cure palliative e post-operatorio ecc...
IL TRATTAMENTO CONTRO LA CADUTA DEI CAPELLI
RIFLESSOLOGIA
A due passi da St-Léonard
PUNTO DI SERVIZIO
3990 Jarry Est, locale 60, Montréal
(Angolo Jarry e Pie IX)
OFFERTA SPECIALE
Dal 1º dicembre al 31 marzo 2017
SCONTO di 5% per la cura dei piedi
Contattateci al 514 813-0713
www.mazesoins.ca

Per le vostre assicurazioni, un servizio all'altezza delle vostre aspettative
Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!
RIDUZIONE FINO A + + = 360 $

David Nardi
Agente d'assicurazione casa e auto personale
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com
Affiliato a: La Capitale Assurances générales
Azienda nell' assicurazione danni

ITALIA

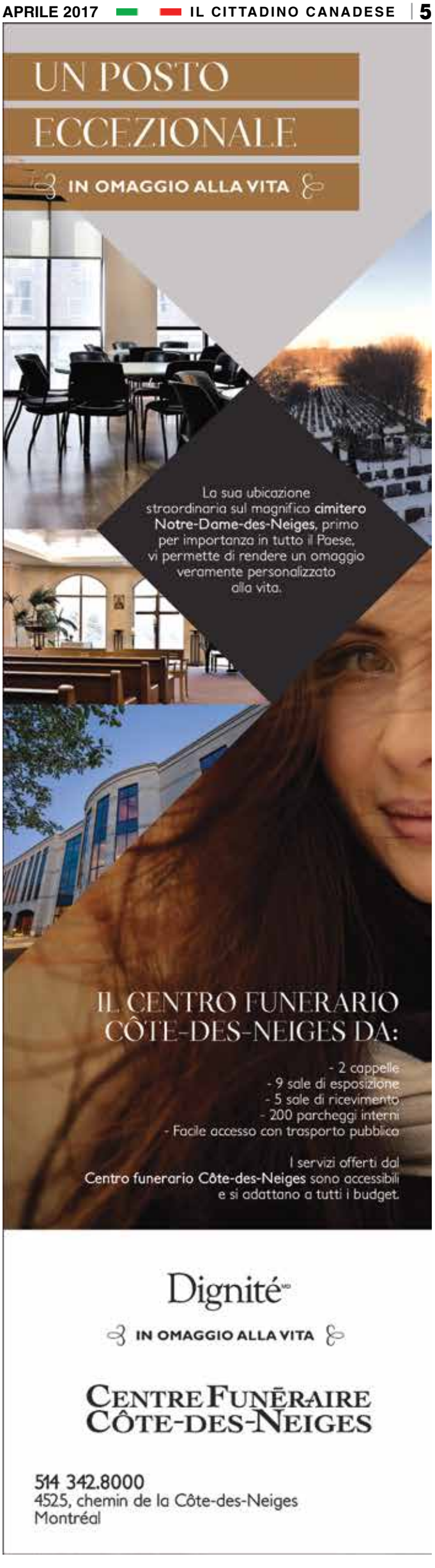
Congresso Pd, a Renzi il primo round - **Matteo Renzi** si aggiudica il primo round del congresso Pd. Il segretario uscente, secondo il dato parziale diffuso, ha ottenuto il 68,22%; **Andrea Orlando** il 25,42% e **Michele Emiliano** il 6,36%. Hanno votato in 266.726, pari al 59,29% dei 449.852 iscritti, contro il 55,34% del congresso 2013. Numeri che, comunque, non convincono gli altri due sfidanti. Ora si apre la seconda fase che porterà alle primarie del Pd il 30 aprile, con i gazebo che resteranno aperti dalle 8 alle 20. A ogni votante sarà richiesto un contributo di 2 euro. Le prossime tappe saranno queste: il 9 aprile la Convenzione nazionale con i tesserati che voteranno per decidere i candidati alle primarie e il 10 aprile per la presentazione delle liste, con og-ni candidato che potrà avere una o più liste a sostegno. Ultimo appuntamento il 7 maggio quando sarà proclamato il segretario vincitore delle primarie.

G7 della Cultura a Firenze

Franceschini accoglie Joly

Il Ministro dei beni culturali ha lanciato la sfida per rendere la cultura uno strumento di dialogo tra i popoli e per difenderla dalla violenza del terrorismo

FIRENZE - "Tutelare il patrimonio culturale e promuovere il dialogo tra le diversità culturali è elemento di coesione sociale: come Canada stiamo portando avanti tutto questo e credo che dovremmo farlo tutti insieme". Lo ha detto la Ministra del Patrimonio canadese, **Mélanie Joly**, al G7 della cultura che si è svolto a Firenze il 30 e 31 marzo scorsi. "Dobbiamo andare avanti anche con l'alfabetizzazione digitale e il sostegno ai creatori di contenuti digitali - ha aggiunto - perché anche questo favorisce il dialogo e la diversità: servono collaborazione con le grandi piattaforme che si occupando di questo, come Facebook, Google e Netflix". Ai lavori hanno partecipato anche i Ministri della Cultura degli Stati Uniti, David Bruce Wharton; del Regno Unito, Karen Anne Bradley; della Germania, Maria Bhömer; della Francia, Audrey Azoulay; del Giappone, Ryohei Miyata e, naturalmente, dell'Italia, Dario Franceschini, oltre al Commissario Europeo, Tibor Navracsics, e al Direttore Generale Unesco, Irina Bokova. La sessione ministeriale è stata preceduta da tre riunioni tecniche, a Palazzo Pitti, nella quale oltre 100 delegati hanno affrontato i temi del contrasto al traffico del patrimonio culturale e della normativa internazionale per la salvaguardia del patrimonio culturale. Alla fine della due-giorni è stata firmata la 'Dichiarazione di Firenze', "un atto molto importante – ha dichiarato il Ministro dei Beni culturali, **Dario Franceschini** – che introduce strumenti concreti sui temi della tutela del patrimonio, anche quello colpito dal terrorismo. Nella Carta di Firenze c'è l'impegno a implementare le recenti risoluzioni delle Nazioni unite che prevedono la presenza di una componente culturale anche nelle missioni di peacekeeping, dunque anche durante le crisi in corso. L'Italia – ha sottolineato Franceschini – ha voluto promuovere la prima riunione dedicata alla cultura nella storia del G7 per chiamare la comunità internazionale a dibattere un tema centrale per il mondo di domani: come rendere la cultura uno strumento di dialogo tra i popoli e come difenderla dalla violenza del terrorismo. È stato un incontro estremamente proficuo – ha concluso il Ministro - che il Canada, presidente di turno del G7 nel 2018, ha già deciso di replicare in una formula destinata a divenire permanente".



L'EVENTO

Cresce l'attesa per "THE PARTY", la 32ª edizione del Nuovo Ballo dei Governatori

Fieri del passato, proiettati nel futuro

Data primaverile, sede centrale, stile moderno e format innovativo: Emilio Imbriglio e Anna Giampà ci spiegano tutte le novità di un evento che si annuncia 'rivoluzionario'

MONTRÉAL - Ci sono eventi che passano inosservati ed altri che hanno il potere di segnare un'epoca e cambiare la storia. Venerdì 12 maggio 2017 non sarà una giornata come le altre nel calendario comunitario italo-montrealese: il Ballo dei Governatori, alla sua 32ª edizione, torna in una versione rivoluzionaria ed esplosiva: sarà un evento rivitalizzato, giovane, fresco, primaverile, colorato, effervescente e vibrante. Pur conservando tratti classici come fascino, eleganza e tradizione. Data primaverile, sede centrale, stile moderno e formato innovativo: sarà l'inizio di un nuovo corso, una svolta, un punto di non ritorno. Un'evoluzione, ormai inevitabile e improcastinabile, nel rispetto di un passato fondamentale e imprescindibile.

Insieme al presidente ed alla direttrice generale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, Joey Saputo e Anna Giampà, l'artefice di questa "nouvelle epoque comunitaria" è **Emilio Imbriglio**, presidente e DG di Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT), da sempre impegnato nella vita comunitaria. Sarà lui il presidente del Ballo dei Governatori 2017, ribatezzato "THE PARTY". "Quando la Fondazione Comunitaria Italo-Canadese mi ha contattato per organizzare il Gala lo scorso ottobre – ci ha raccontato Imbriglio - ho subito pensato che sarebbe stato meglio rinviarlo alla primavera. A ottobre fa buio presto, piove e fa freddo. A me piace il sole e vedere la gente sorridere. Il presidente Joey Saputo mi ha dato ragione. E così abbiamo cambiato tutto. Assicurandoci che questa volta saranno tanti i giovani in sala. Infatti, la 32ª edizione del Nuovo Ballo dei Governatori si chiamerà 'The Party' e sarà incentrato sul tema: 'I leaders della prossima generazione'. In questo modo, le mie due figlie - Sara, ingegnere aeronautica che sta completando un dottorato in Materiali avanzati, e Tina, dentista che si sta specializzando in Odontoiatria - potranno finalmente incontrare altri coetanei e continuare una tradizione di una Comunità ben integrata, con una leadership ed uno spirito imprenditoriale che tutti ci riconoscono. E così, per venire incontro ai gusti dei giovani, abbiamo scelto un locale nel

Emilio Imbriglio

centro-città come il Windsor Station, con una decorazione fresca e primaverile ed un codice di abbigliamento meno rigido e più allettante, con gruppo musicale moderno dal repertorio di brani internazionali, soprattutto americani. Gli stessi inviti saranno caratterizzati da colori sgargianti. E con i fiori tra i tavoli respireremo aria di primavera. Sarà tutto diverso. Anche la gastronomia, che resta italiana, ma con ricette contemporanee. Fermo restando il massimo rispetto per i padri fondatori. Le famiglie Tozzi, Argento, Borsellino, Saputo, Broccolini e Liberatore, per esempio, hanno già prenotato più tavoli per poter ospitare tutte e 3 le generazioni che le compongono. Il mio obiettivo - ha proseguito Imbriglio - è arrivare a 600 persone, di cui la metà giovani. Sulla tradizionale raccolta fondi ci sarà un'importante novità che annunceremo nel corso della serata. Ci saranno anche nuovi Governatori, mentre un'onorificenza particolare sarà conferita a coloro che vantano un minimo di 10 e 25 anni di 'servizio'. Un atto dovuto: senza di loro, oggi non ci saremmo noi. Celebreremo anche il 15º anniversario del Centro Leonardo da Vinci. Oltre al mio 20º anniversario come Governatore, una coincidenza proprio grazie al cambio da ottobre 2016 a maggio 2017. L'unico modo che abbiamo per rispettare chi

L'EVENTO

di Vittorio GIORDANO
journal@cittadino.ca @Vittoriog82

ci ha preceduti è fare meglio. Oggi la Comunità è più matura e istruita: si tratta di un'evoluzione normalissima, nella continuità e nel rispetto del passato. Come è giusto che sia. Sono un grande sognatore e nei miei sogni vedo delle cose che poi, 9 volte su 10, una volta realizzati, vanno oltre il sogno stesso. Con l'impegno e l'entusiasmo di tutti, riusciremo ad andare oltre le più rosee aspettative. L'evento è aperto a tutti coloro che vogliono 'abbracciare' la nostra cultura, a prescindere dalla nazionalità. 'The party' - ha concluso Imbriglio - sarà una pietra miliare, un evento-svolta per la Comunità: un evento che guarda al passato ma che si proietta verso il futuro. Come un trampolino che ci lancia più lontano: se la Comunità si ricorderà

Anna Giampà

del 12 maggio 2017 come il giorno di un nuovo inizio, sarò l'uomo più felice del mondo".

Sulla stessa lunghezza d'onda **Anna Giampà**, direttrice generale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese: "Grazie anche al costante impegno del presidente Joey Saputo – ha sottolineato la Giampà – abbiamo apportato dei cambiamenti per rispondere alle crescenti sollecitazioni dei Governatori. Si tratta di una svolta, abbiamo voluto rilanciare un evento-clu del calendario comunitario. Modificando tutto: data, sede, look, stile e format. Adesso ci aspettiamo una partecipazione convinta ed entusiasta a sostegno di questo rinnovamento. Con il massimo rispetto per i nostri predecessori, crediamo sia arrivato il momento per cambiare: è la giusta evoluzione di una Comunità più matura e consapevole. Ma vogliamo soprattutto 'abbracciare' la nuova generazione, affinché diventi sempre più protagonista. Lo stesso passaggio dall'autunno alla primavera vuole essere un simbolo di rinascita, di rifioritura, di rinnovamento. Preservando, però, l'eleganza che caratterizza da sempre il nostro Ballo, con la possibilità di esprimerla in un'altra maniera. In altre parole: stessa classe, ma più moderna e invitante, più 'cool', spontanea e divertente, flessibile ed invitante. Niente codice rigido e troppo formale. Per gli uomini - ha spiegato la Giampà - il frac non sarà più un obbligo, mentre le donne potranno indossare anche una gonna con lo spacco, non necessariamento un abito lungo. Per un abbigliamento più da cocktail che da gala. Mi auguro veramente che i miei coetanei capiscano che la loro partecipazione è vitale per la sopravvivenza della Comunità. Sempre più giovani, ma anche le famiglie: vogliamo vedere i Governatori con i loro figli e nipoti. Per una sala davvero multigenerazionale. Affinché i figli di genitori che si conoscono - ha concluso la Giampà - potrano finalmente incontrarsi. Abbiamo lavorato a questo Ballo negli ultimi anni. Con un nuovo brand innovativo e creativo, sintetizzato nel titolo 'The Party', per la cui concezione ha collaborato 'Draxo Marketing' del Governatore Mario Magri. Che ci ha aiutati a svecchiare il format rendendolo più attuale e consono ai tempi moderni. Per attirare sempre più giovani e famiglie al completo".

In un evento intergenerazionale. Unico nel suo genere. Per rilanciare una Comunità che cambia, ma che vuole restare protagonista anche nel prossimo futuro, grazie proprio ad un orgoglio tricolore radicato, ne siamo certi, anche tra i più giovani.

THE PARTY
YOUR NEW GOVERNORS' BALL
VENERDÌ 12 MAGGIO 2017
WINDSOR STATION
1100 Ave. des Canadiens-de-Montréal
500$ a biglietto
Tavoli da 8 o 10 posti
Per info e prenotazioni: 514 274.6725 (FCCI)

PÂTISSERIE MONTEBELLO
3340 Fleury Est, Montréal
514 321.5567
patisseriemontebello.com

514 727-8850
APERTO ANCHE LA DOMENICA
DALLE 8:30 ALLE 13:00
La Baia dei Formaggi
1715 JEAN-TALON EST
Angolo Marquette e Papineau,
di fronte alla Chiesa della Consolata
Prosciutto di Parma italiano, prosciutto San Daniele italiano, mortadella italiana, Golosini di Bologna: speciali in negozio
Sempre più passiome di nuovi formaggi importati per voi!
CALCAGNO PEPATO
Senza pepe o con il pepe
RICOTTA SICILIANA INFORNATA
CACIOCAVALLO RAGUSANO ORIGINALE
QUATTRO NUOVI FORMAGGI DI ORIGINE SICILIANI
PECORINO CROTONESE
13 60$ /lb
Forma intera 29.99$ kg
PARMIGIANO REGGIANO EMMA
12 24$ /lb
1kg e più 26.99$ kg
OLIVE GOLOSINI
La migliore qualità. Le migliori olive alla calce di cerignola
7 99$ Contenitore di 1.7 L.
PRODOTTO ITALIANO
MOZZARELLA CON PROSCIUTTO
13 60$
29.99$ kg
BOCCONCINI CON OLIVE
8 99$ /la dozzina
PROVOLONE AURICCHIO
12 24$ /lb
26.99 kg
CROTONESE TRE STELLE
18 14$ /lb
Forma intera 39.99$ kg
PASTA FABIANELLI
500g
Assortimento completo
99¢ /il pacco
PROSCIUTTO ITALIANO DI PARMA
11 88$ /lb
Pezzi da 1kg e più.
24.99$ kg
RICOTTA SAPUTO
CONFEZIONE DA 1.200 KG
10 49$ /IL CONTENITORE
Saputo
EMMENTHAL SVIZZERO
12 24$
Forma intera 26.99$ kg
GRATTUGIAMO ANCHE IL VOSTRO FORMAGGIO SUL POSTO!
SERVIZIO GRATUITO
Grattugiato fino o più spesso
QUESTI SPECIALI SONO VALIDI PER 2 SETTIMANE
SEGUITECI ANCHE SU:
www.cittadino.ca

IL PUNGOLO di Pietro Lucca

Primavera! Celebriamo la vita che risorge

Profumi e colori annunciano il palpito procreatore: la "Vita" irrompe nella materia!

PRIMA PARTE

L'aria è tersa, zefiro lambisce delicatamente i teneri germogli e corolle: miriadi di "sorrisi alla vita", in altrettanti forme e profumi, si schiudono ad accogliere nei loro "calici" il seme fecondatore! È primavera, festa della vita!. L'umanità, di tutti i tempi e di tutte le latitudini, ha cantato e celebrato questo felice evento. Sin dai tempi più remoti, l'Uomo, affascinato, si è interrogato su questa miracolosa metamorfosi della natura. In ogni epoca, l'Umano ha cercato la risposta scrutando gli astri. Forze misteriose hanno sempre attratto e richiamato la sua attenzione verso l' "Alto." Finalmente, dalla profondità delle notti stellate, dagli spazi siderali, Dio ha acceso una fiamma nella coscienza umana; ha sussurrato e rivelato la Sua presenza! "Angelo" decaduto o creatura di Dio, l'Umano, nella "sua Libertà", ha concepito il "suo spazio" essendo una dimensione tra l'Alto e il Basso: tra le forze divine, uraniche e le entità degli inferi. Nel corso della sua avventura terrestre, l'Umanità ha realizzato il bisogno di "comunicare" e affidarsi a queste "forze dell'alto", realizzando in Dio il principio paterno e materno di tutto e di tutti. Dio, come Principio Immanente e Coscienza Universale, costituisce il Faro, l'Àncora e lo Scoglio sicuro, a cui si affida l'Essere Umano. Ritmi, fasi e cicli, costituiscono la manifestazione apparente di "cause" primordiali che di riflesso incidono per "effetto" sul mondo manifestato. È in quest'ultima sfera, quale effetto di un "ordine superiore", che si concretizza la diade maschio-femmina. Nell'Equinozio primaverile, "Epifania" della vita, è il principio femminile che si manifesta nel suo trionfo: la vita rinasce dal seme autunnale. Nella natura è il tempo della germinazione quale forza vitale, entusiasmo, spinta verso l'alto,

Nell'Olimpo nordico, nel Valhalla, versione celtica di una comune tradizione indoeuropea, troviamo la dea Eostre o Ostara (vedi Easter-Pasqua) corrispondente a Flora mediterranea. Anch'essa distribuisce fiori e semenze propiziando e annunciando nuova vita. Sul suo passo fonde la neve, affinché la Grande Madre accolga nel suo grembo il seme novello.

verso la vita che rinasce da un seme che necessariamente deve morire affinché "risorga" una nuova pianticella. Dalle fredde visceri riscaldate e "fecondate" dal caldo raggio primaverile, Gea, l'Antica Madre, dona la Vita. Miriadi di boccioli, antere e pistilli, fecondi s'innalzano al cielo: la natura, nella sua gloria, rende omaggio al "DIVINO". La storia delle religioni di tutti i popoli costituisce l'interpretazione e le differenti Vie alfine di spiegare realtà velate dietro queste manifestazioni che segnano drammaticamente la vita. A differenti livelli, differenti dottrine e tradizioni, intendono spiegare gli stessi misteri. Questo dato di fatto, comune ad ogni religione, definisce la natura archetipale di tale principio. Tutte le religioni tradizionali, quando si tratta di rappresentare il mistero della vita quale espressione concreta di un principio, ci riportano al simbolo ed al mito della diade maschio-femmina. Dopo il "sonno" della lunga e fredda notte di attesa, si annuncia il periodo Vernale. I primi caldi raggi, svegliano e rivificano la natura indolenzita. La luce del nuovo sole, principio maschile in ascesi, "apre i portali celesti". Flora, l'Eterno Femminile, a sua volta, nel suo splendore inaugura il nuovo ciclo: "apre le porte alla vita": è APRI-LE! Dal latino: aperire (aprire) per indicare il mese in cui si "schiudono" piante e fiori. Dunque aprile quale manifestazione di "rinascita" della natura e della vegetazione a primavera. È un mese ricco di simboli, tra cui l'uovo che rappresenta l'Inizio, il manifestarsi della creazione, il Principio contenitore della vita da cui tutto nasce. Al contenuto universale dell' "uovo" quale ricettacolo primordiale dei due principii, a Flora-Venere si affianca l'italico Marte-Zefiro, il dio delle energie fecondatrici maschili della religione romana antica, considerato il grande protettore di Flora e della natura. Marte divenne dio della guerra solo più tardi. All'inizio fu un dio padre della vegetazione: il compendio maschile, di Flora. Se il dio Giano apre l'anno solare a gennaio, Marte quale antico dio tutelare della vegetazione ha connotazioni lunari, per cui nel calendario romano arcaico è a marzo che inizia l'anno ed è il mese a lui dedicato. Annualmente dall'incontro di marzo-aprile (Marte-Flora) la vita rinasce, ricominciando il ciclo perenne. *(Continua)*

L'arte segreta di Botticelli. Qui Primavera è rappresentata a sinistra da Flora avvinghiata a Zefiro, suo sposo. La divinità primaverile spande fiori e semenze, assecondata dal "soffio" fecondatore del dio. A destra una delle Ore, figlie di Giove e Temis, a simboleggiare lo scorrere del tempo e delle stagioni. Al centro, nel suo trionfo, una Venere pudica nata dalle onde spumeggianti delle "Acque Peimordiali", che consacra la Vita nel segno di A-MOR.

Cavaleri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio
Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO
DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione
Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110
Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale
5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

NOTAI
RADINO & SILICANI
Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Mercadante Di Pace
DEPUIS 1979
Avocats - Barristers
Me Carmine Mercadante, D.E.C., LL.L.
Me Domenic Bianco, B.A, LL.B
Me Josie Sciangula, B.A, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.
Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Fanny Beaudet-Viau, LL.B.
Me Alexandra Pepe, LL.B.
5450 Jarry est (2º piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

www.cittadino.ca

Me Roberto Colavecchio, Notaio
B.A., LL.L, D.D.N.
Notaio e Consigliere Giuridico
r.colavecchio@notarius.net
C Notaires Inc.
3565, rue Jarry Est, bureau 200
Montréal (Québec) H1Z 4K6
T 514.892.6774
F 514.419.9959

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE
Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite
Servizio a casa disponibile per voi
294 Square Saint-Louis, 2e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA
Cav. Avv. Raffaele Cappuccio
Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale
• Successioni
• Commercio
• Divorzi
• Contratti
392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4
cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

50º di sacerdozio al Monte Carmelo

Padre Rinaldo Vecchiato ringrazia

Foto: Sara Barone

MONTRÉAL – Padre Rinaldo Vecchiato ringrazia il comitato della Parrocchia della Madonna di Monte Carmelo che ha organizzato le celebrazioni per il 50º anniversario del suo sacerdozio, così come IL CITTADINO CANADESE per essere stato presente e tutti i parrocchiani per gli auguri.

Riceviamo e pubblichiamo

Il Museo Dufresne-Nincheri e la MYICA

Gentilissima Signora Verticchio,
ho letto con piacere il suo articolo: Museo Dufresne-Nincheri: orgoglio italo-quebecchese devo però confessarLe che sono rimasto dispiaciuto nel notare che nel paragrafo riguardante il Parco Nincheri ha omesso (forse non ne era al corrente) di menzionare che se il sindaco Denis Coderre ha fatto marcia indietro è stato innanzitutto grazie alla rapida azione dell'Associazione dei giovani Italiani di Montreal (MYICA) e del suo president Nicholas La Monaca, che ha lanciato una petizione raccogliendo un importante numero di firme.

Constatando che anche la nostra Comunità riesce, quando è necessario, ad unirsi e difendere i propri diritti, il sindaco Coderre non ha avuto altra alternativa che prenderne atto e, dopo un incontro con Roger Nincheri, è stato costretto, suo malgrado, ad indietreggiare abbandonando il progetto di cambiare il nome al Parco Nincheri.

Dare a Cesare…

Nel ringraziarLa della cortese attenzione, Le auguro una felice settimana.

Gian Carlo Biferali

Gent.mo Sig. Biferali, la ringrazio per la precisazione. L'attività della MYICA mi è molto cara e firmai io stessa quella utilissima petizione online, che ha fatto sicuramente la differenza. Diamo a Cesare quel che è di Cesare, dunque, e complimenti ai ragazzi e alla loro preziosa attività. Un cordiale saluto a lei. ***Giulia Verticchio***

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico
CHIRURGHI DENTISTI
URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign
4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec
SABATO SU APPUNTAMENTO
514 376-4482

Clinique Dentaire ROTONDO
Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)
CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi
514.326.3000
3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera
URGENZE VISITE IMMEDIATAMENTE
www.cliniquerotondo.com
Piano di credito disponibile

450 686.1122 www.deveau.qc.ca
Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS S.E.N.C.R.L.
I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS
Pasquale Artuso, Avvocato di Fiducia, Consolato Generale d'Italia
Caroline Francoeur, Avvocatessa
Valérie Carrier, Avvocatessa
Julie Therrien, Avvocatessa
Steven Campese, Avvocato
Mathieu Di Lullo, Avvocato
Natasha Scarano, Avvocatessa
Pierre Fugère, Avvocato – diritto criminale e penale
Joseph W. Allen, Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione
Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés
Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur
T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

VENITE A VEDERE I NOSTRI SPECIALI DI PASQUA
Olio vegetale UNICO
3 LITRI
3.99$ l'uno

Parmigiano Reggiano

9.99$ lb
Salsiccia fresca
FORTE O DOLCE

2.69$ lb
Provigo
Pasquale Di Rienzo
6475, BOULEVARD LÉGER
Montréal-Nord, Qc
514 321.0503
SPECIALI IN VIGORE DA MERCOLEDÌ 5 APRILE A MERCOLEDÌ 12 APRILE 2017

COMUNITÀ

L'ex giocatore degli Expos stella della 'Hall of Fame'

Tony Loffreda onora Tim Raines e il baseball

MONTRÉAL – Più di 300 persone erano presenti allo Sheraton di Montréal, il 30 marzo scorso, per celebrare l'elezione di **Tim Raines,** ex giocatore degli Expos, alla 'Hall of Fame' della Major League Baseball. Un risultato prestigioso che in pochi riescono a raggiungere. Il Sindaco Coderre gli ha consegnato le chiavi della città,facendogli firmare anche il Libro d'Oro del Comune. Sotto la co-presidenza d'onore di **Stephen Bronfman**, uomo d'affari e filantropo canadese, e **Tony Loffreda**, vice chairman, Gestione del patrimonio RBC, l'evento ha permesso di raccogliere 132 mila dollari che saranno devoluti a favore della "Baseball Québec". Un evento da incorniciare, che si inserisce in un momento storico decisivo per il ritorno di una squadra di Baseball a Montréal, con lo stesso Sindaco, Denis Coderre, che negli ultimi giorni si è esposto in prima persona annunciando la disponibilità ad investire soldi pubblici per riportare in città uno sport molto amato dai quebecchesi. Ci sarebbe già una cordata di imprenditori locali (tra cui i facoltosi Mitch Garber, Stephen Bronfman e Larry Ross) pronti a finanziare il progetto, con la possibilità di creare addirittura uno stadio ad hoc nel centro della metropoli.

Tony Loffreda, Tim Raines e Stephen Bronfman

IL PROFILO - Tim Raines giocò nella MLB dal 1979 al 2002 per i Montreal Expos, i Chicago White Sox, i New York Yankees, gli Oakland Athletics, i Baltimore Orioles e chiuse la carriera con i Florida Marlins. Le sue migliori annate le disputò tra il 1979 e il 1990 con gli Expos, venendo convocato per sette All-Star Gameconsecutivi, dal 1981 al 1987. È considerato uno dei migliori battitori iniziali e uno dei migliori giocatori nel rubare le basi della storia del baseball. In carriera vinse per due volte le World Series come giocatore, nel 1996 e nel 1998 con gli Yankees, e una volta come assistente allenatore dei White Sox nel 2005. ***(V.G.)***

La Festa di San Giuseppe dei Larinati

Una vera esplosione di fede

MONTRÉAL – Circa 230 le persone che hanno festeggiato colui che era stato designato fin dalla nascita del creato ad interpretare in terra il meraviglioso ruolo di patre putativo del nostro Signore Gesù Cristo: il caro e simpatico Giuseppe, che per antonomasia viene definito il capostipite della famiglia cristiana. Ricordo con gioia che tutti i bambini della mia generazione, in occasione di questa festa, andavano a visitare le famiglie che preparavano con devozione tutte le primizie esposte in una grande tavolata che noi chiamavamo "le cappelle di San Giuseppe". Noi Larinati siamo orgogliosi di proseguire questo percorso luminoso perché in esso si riflettono le nostre radici cristiane. Un momento commovente delle celebrazioni è stato quando abbiamo ricordato la figura dell'Emigrato riportata nella nostra Larino 30 anni fa, per cui abbiamo ricevuto elogi e tanto affetto. Però, la più bella ricompensa resta quella di Nostro Signore, che ci permette di camminare a testa alta perché Lui sa che abbiamo sempre donato tutto il nostro cuore, il nostro amore, attenendoci ai suoi insegnamenti. I nostri appuntamenti: gita a New York, a fine giugno gita al Parc national des Îles-de-Boucherville (Île Charron) ed a ottobre sempre insieme ad aprire l'ultima e gloriosa pagina di storia. (*Il presidente,* ***Pardo Di Liello***)

CROMOTERAPIA AL LASER
CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI
30$ A SESSIONE
Il LaserComb è adesso disponibile
Approvato dalla FDA per lo
"stimolo della ricrescita dei capelli"
PRIMA

DOPO
Spécial POLY GRAFT 975$
• Senza chirurgia, né dolore
• Soddisfazione al 100% garantita
• Corregge tutti gli stadi di calvizia
CONSULTAZIONE GRATUITA
FINANZIAMENTO DISPONIBILE
ACTIV / 8 135$ al mese
Clinicamente testato per controllare la perdita dei capelli in una settimana
60 capsule 49$
NUOVI SERVIZI
Adesso offriamo trattamento laser e "rimpiazzo" dei capelli al
SALON DE COIFFURE STEFIAL 514 327-3133
6008 Boul. Des-Grandes-Prairies St-Léonard, Qc
NUOVA SEDE: 2366 Bord Di Lac, Île Bizard Miriam: 514 502-2190
ESQUIRE SYSTEMS
GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI
60B Donegani (2º piano), Pte-Claire
514 697-6264
hair60@hotmail.ca

CLICCA MI PIACE
SULLA PAGINA FACEBOOK
PER ESSERE SEMPRE INFORMATO
CITTADINO.CANADESE

www.cittadino.ca

SNOB REVIEWS

by Gianni FIASCHE
giovannifiasche@gmail.com
Gianni Fiasche giannifiasche @snobreviews

FLICK OF THE WEEK

Beauty & The Beast

Starring: Emma Watson, Dan Stevens, Ewan McGregor, Ian McKellan
Director: Bill Condon ("Dreamgirls")
Genre: Musical **Run Time:** 129 mins

"Beauty & The Beast" is really a tale as old as time that will never get old. Another great Disney live action achievement. In this adaptation of the Disney classic, a young woman and a beast fall in love. A beautiful and enchanting take on the Disney classic with stunning visuals. Emma Watson and the cast are simply terrific, they will leave a smile on your face. Timeless songs and ageless memories that will last a lifetime. ***I LOVED IT, GO SEE IT!***

★★★★☆

Life

Starring: Jake Gyllenhaal, Rebecca Ferguson, Ryan Reynolds
Director: Daniel Espinosa ("Safe House")
Genre: Horror **Run Time:** 103 mins

"Life" is thrilling, scary and damn entertaining! A nail-bitting ride for nearly two hours. In this sci-fi horror film, a team of scientists onboard a spaceship discover a life form that is now threatening lives of the crew and all life on earth. My main issue with this film is that it's heavily influenced by "Alien", and wasn't super original, but other than that it worked for me. Edge of your seat entertainment with a solid cast and good camera work that made the audience feel almost claustrophobic at times. ***GO SEE IT***

★★★½☆

Kong: Skull Island

Starring: Tom Hiddleston, Brie Larson, Samuel L. Jackson, John Goodman
Director: Jordan Vogt-Roberts ("The Kings Of Summer")
Genre: Action **Run Time: 118 mins**

"Fifty Shades Darker" is dull and flat out boring. Nothing can save this sequel from a fiery death. In the sequel to the hit film based on the famous book series, Christian Grey (Jamie Dornan) battles his inner demons and Anastasia (Dakota Johnson) must come to terms with the women who came before her. From its horrible acting to its limp script, you'll wonder how you lasted through a two-hour unsatisfying soft porn film, and then regret it in the morning. ***SKIP IT.***

★★★½☆

Power Rangers

Starring: Dacre Montgomery, Naomi Scott, Elizabeth Banks, Bryan Cranston
Director: Dean Israelite ("Project Almanac")
Genre: Action **Run Time:** 124 mins

As much as I wanted to love it, "Power Rangers" manages to cook up a mediocre time at the movies. In this reboot of the classic TV series, a group of high school kids become infused with super powers in order to save the world from the evil Rita Repulsa. Overall too long, not enough action sequences but enough substance to keep the audience's attention somehow. If you grew up with the Power Rangers like I did, this film will be disappointment. Its not a bad film but it's not as satisfying as it should be to to give you that full morphin good time. ***SKIP IT OR WAIT TO SEE IT AT HOME.***

★★☆☆☆

CHiPS

Starring: Dax Shepard, Michael Pena, Adam Brody, Vincent D'Onofrio
Director: Dax Shepard ("Hit & Run")
Genre: Comedy **Run Time:** 101 mins

""CHiPS" is another example of why certain TV shows shouldn't be made into feature films.Unfunny, unoriginal and flat out boring. In this comedy, a rookie officer is teamed with a hard-hitting pro to investigate what may be some crooked cops in their precinct. It's a shame to waste such a talented cast on a film like this, so much star talent gone to waste. The problem is that the action scenes are decent but the lack of chemistry hits too hard, and that is what is needed for this film to work. ***SKIP IT ENTIRELY.***

★½☆☆☆

COMUNITÀ

Venerdì 21 aprile la finale di "DJ Battle" al CLDV

Cinque DJ sognano la Calabria

Servizio fotografico: **Sara Barone**

MONTRÉAL – Dieci DJ, in rappresentanza di 5 scuole superiori di Montréal, hanno preso parte al concorso "DJ BATTLE" partecipando alle semifinali che si sono tenute il 17 marzo scorso al Centro Leonardo da Vinci. Una giuria guidata dal DJ Vito V ha selezionato i 5 finalisti che ora sono in competizione per aggiudicarsi la possibilità di esibirsi ad un evento scolastico che si terrà il prossimo novembre in Calabria, presso il Liceo Scientifico Paritario di Vibo Valentia.

I 5 DJ che si sfideranno nella finale dl **VENERDÌ 21 APRILE** sono: **Alessandro D'Ermes, Lester B Pearson High School; David D'Urbano, Laurier Macdonald High School; Evyn Lewis, Lauren Hill Academy; Jared Schmeltzer, Lauren Hill Academy; e Chris Tomazos, Lauren Hill Academy.**

Un libro di ricette contro l'Alzheimer

MONTRÉAL – Tre scuole della English Montreal School Board (Nesbitt Elementary, Gerald Elementary e Rosemount High School) stanno redigendo un libro intergenerazionale di ricette che sarà presentato al pubblico in occasione dell'evento "Cook. Share. Become Aware" (Cucina, condividi, diventa consapevole).

Un progetto multimediale e interdisciplinare che coinvolge gli studenti attraverso testi e foto che raccontano la storia delle loro famiglie. Tutti i proventi di questa iniziativa saranno devoluti all'Istitito Neurologico di Montréal per finanziare la ricerca contro l'Alzheimer. L'evento "Cook. Share. Become Aware" si terrà **martedì 25 aprile alle 19** presso il Centro Leonardo da Vinci (8370 Boulevard Lacordaire, Saint-Léonard). Ad intrattenere i partecipanti ci sarà il comico Joe Cacchione. Martedì 9 maggio, invece, alle 18, è in programma il gala "Cook for a Cure" (Cucina per una cura), che si svolgerà presso la sala da ricevimenti 'Plaza Antique' (6086 Rue Sherbrooke Est): gli studenti saranno chiamati a cucinare la loro ricetta per 10 persone e i loro piatti saranno giudicati da 10 celebri cuochi come Sergio Mattoscio (Industria), Stefano Faita (Impasto and Gema), Nick De Palma (Inferno) ed Erik Mandracchia (Fiorellino). A moderare la serata saranno Mose Persico (CTV Montreal), Catherine Verdon Diamond (Breakfast Television Montreal), Sabrina Marandola (CBC News) e Laura Casella (Global Television). Il menù della serata prevede 3 servizi al tavolo. Tutti i membri della Comunità italo-canadese sono invitati a partecipare. Il costo è davvero irrisorio: solo 30 $. Negli ultimi 2 anni, ricordiamolo, il gala "Cook for a Cure" è riuscito a raccogliere 26.700 $

Buon pensionamento al Prof. Gentile

LAVAL - Il 28 febbraio scorso alcuni colleghi e amici si sono riuniti nel noto ristorante "Le Pirate" per rendere omaggio al Prof. Pietro Gentile con l'augurio di buon compleanno ed una vita da pensionato all'insegna della felicità. Nella foto, da sinistra: CLAUDE LAVOIE, GIOVANNI DI DOMENICO, PIETRO GENTILE, MARIO DI DOMENICO, GIOVANNI CAFARO, VINCENZO e PAOO GALATI.

Appuntamenti Comunitari

Cabane à Sucre dei Ripabottonesi

L'Associazione Famiglie Ripabottonesi invita soci e simpatizzanti all'annuale gita alla Cabane à Sucre Constantin Gregoire che si terrà domenica **30 aprile**, alle ore 12:00, per trascorrere una giornata in sana compagnia e per degustare i famosi sapori del Québec dalla seconda settimana di febbraio alla quarta settimana di aprile. Durante tutta la giornata sarà possibile fare delle passegiate con i cavalli e, per l'occasione, a partire dalle 10:30, sarà possibile rinnovare anche la tessera per il 2017. Il costo del biglietto per i soci in regola adulti è di $ 15.00, per i bambini dai 6 ai 18 anni $ 10.00, mentre per gli amici non tesserati sarà di $ 20 se adulti e $ 10 se bambini dai 6 ai 18 anni. Per informazioni e prenotazioni, si prega di chiamare: il presidente Michele Fiorito al 450 447-0569, il Consigliere Domenico DelVecchio al 450-665-9761 e la segretaria Maria Casacalenda al 514-867-7029.

La Via Crucis di Sainte-Angèle

La Comunità italiana della Parrocchia di Sainte-Angèle rivolge un caloroso invito a tutti i fedeli a partecipare alla tradizionale Via Crucis che avrà luogo venerdì Santo, **14 aprile,** alle ore 13:00, nel parco Pie XII situato sul Bl. Lavoisier, a Saint-Léonard, tra Viau e Lacordaire (di fronte alla chiesa). Il pio esercizio della Via Crucis è una devozione di pietà cristiana molto sentita e amata. Siete invitati a meditare sull'ultimo tratto del cammino percorso da Gesù.

Conferenza sulla commozione cerebrale

Action Sport Phisio St-Léonard vi invita ad un'importante conferenza sulla commozione cerebrale che si terrà lunedì **10 aprile**, alle ore 19, presso il Centro Leonardo da Vinci, secondo piano, sala n.3. Prenotate entro il 5 aprile telefonanvdo al 514 955-8525 oppure inviando un'email all'indirizzo: stleonard@actionsportphisio.com

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

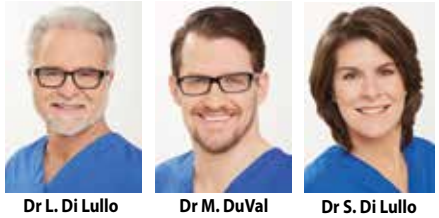
MAXILLO 3D
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires

Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo | Dr M. DuVal | Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6

Dario Chiacig
DENTUROLOGISTA

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

12 PAGAMENTI UGUALI SENZA INTERESSI
(Dopo approvazione di credito)

5045 Jean-Talon Est, interno 303
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6
514 272.7623

www.cittadino.ca

CITTADINO SPORTIVO

Federer leggendario batte Nadal: vince anche il torneo di Miami

Dopo Australian open, Indian Wells, l'infinito, eterno, superbo **Roger Federer** ha vinto anche a Miami, domenica scorsa, in occasione del secondo "Master 1000" dell'anno, inanellando l'ennesimo trionfo di una carriera unica, inimitabile. Lo ha fatto, battendo il rivale di sempre, quel Rafa Nadal già sconfitto quest'anno nella "storica" finale di Melbourne e poi negli ottavi in California. Come 11 anni, fa, era il lontano 2006, uno dei suoi tanti anni di grazia, il fuoriclasse elvetico chiude il primo trimestre dell'anno con una magica tripletta, anche se allora gli anni erano "solo" 25 contro i quasi 37 di adesso. E 37 sono, con oggi, anche gli incroci tra i due eterni rivali che vedono il mancino di Manacor in vantaggio 23 a 14, anche se ha perso le ultime tre sfide. Stasera è finita 6-4 6-3, in poco più di un'ora e mezza per mettere in bacheca il terzo successo del 2017 e firmare di nuovo il triplete che condivide solo con Sampras, Agassi e Djokovic.

SERIE A, 30ª GIORNATA

NAPOLI E JUVE DIVIDONO LA POSTA

di **Giovanni Albanese**
albanese@bordocampo.net
@GiovaAlbanese www.bordocampo.net

La Roma sogna ancora, mentre Lazio e Atalanta si prendono gli applausi meritati. Il Milan pareggia, ma non fa drammi. Il Crotone rianima la corsa alla salvezza

MILANO - È finita in parità il primo dei due atti di Napoli-Juventus nel giro di tre giorni. E mai come questa volta il pareggio potrebbe avere un peso decisivo sulla classifica di Serie A. Dopo essere passati in vantaggio nei primi minuti con Khedira, i bianconeri di Massimiliano Allegri hanno cercato di gestire il vantaggio, fino al pareggio nella ripresa di Hamsik, già nel primo tempo pericoloso in un paio di occasioni. Concretamente, a fini della classifica, è un pari che consente alla Juventus di muovere la classifica e che rallenta la corsa verso il secondo posto del Napoli. La nota positiva della partita del San Paolo, dopo un avvicinamento vissuto sul filo dei nervi, è quella di aver visto due squadre rispettarsi, senza andare mai oltre nei comportamenti, e una conduzione arbitrale eccellente da parte di Orsato, che non si è mai reso protagonista nel corso dei novanta minuti e ha diretto con grandissima autorevolezza. Una grande prova di maturità da parte del pubblico di Napoli, che ha smentito aveva paventato il pericolo di scontri dentro e fuori dallo stadio. Che a Gonzalo Higuain, l'uomo più atteso della serata, il ritorno da ex al San Paolo sia costato tanti fischi da parte dei tifosi può starci e non scandalizza nessuno: l'importante è poter raccontare un evento sportivo che non si è macchiato per altro. La sfida si ripete in Coppa Italia: in palio la finale, con l'augurio che possa essere nuovamente una bella partita di calcio. Chi sorride maggiormente del pari tra Napoli e Juventus è la Roma, che con la terza vittoria consecutiva accorcia sulla testa della classifica e guadagna terreno sulla terza posizione. Continuano a sorprendere positivamente Lazio e Atalanta. I biancocelesti di Simone Inzaghi espugnano il campo del Sassuolo, forse non con la migliore prestazione di sempre, ma anche questo è un segnale positivo. Gli orobici, invece, strapazzano il Genoa con una secca manita. Il Milan viene fermato clamorosamente dal Pescara, anche se Vincenzo Montella non sembra far drammi. Mentre la Fiorentina conquista l'intera posta in palio con il minimo sforzo contro il Bologna, che lontano dal Dall'Ara non riesce a trovare il terzo successo di fila. Il Torino pareggia in rimonta tra le mura amiche con l'Udinese. Il Crotone rianima la corsa per la salvezza, battendo il Chievo e staccando il Palermo, battuto a domicilio dal Cagliari.

RISULTATI SERIE A

30ª giornata | 02/04/2017

Chievo - Crotone	1-2
Fiorentina - Bologna	1-0
Genoa - Atalanta	0-5
Inter - Sampdoria	1-2
Napoli - Juventus	1-1
Palermo - Cagliari	1-3
Pescara - Milan	1-1
Roma - Empoli	2-0
Sassuolo - Lazio	1-2
Torino - Udinese	2-2

31ª giornata | 02/04/2017

Atalanta - Sassuolo
Bologna - Roma
Cagliari - Torino
Crotone - Inter
Empoli - Pescara
Juventus - Chievo
Lazio - Napoli
Milan - Palermo
Sampdoria - Fiorentina
Udinese - Genoa

CLASSIFICA

JUVENTUS	74
ROMA	68
NAPOLI	64
LAZIO	60
ATALANTA	58
INTER	55
MILAN	54
FIORENTINA	51
SAMPDORIA	44
TORINO	41
CHIEVO	38
UDINESE	37
CAGLIARI	35
BOLOGNA	34
SASSUOLO	31
GENOA	29
EMPOLI	22
CROTONE	17
PALERMO	15
PESCARA	13

CLASSIFICA MARCATORI

23 RETI
Belotti (Torino)
Dzeko (Roma)

20 RETI
Icardi (Inter)
Mertens (Napoli)

19 RETI
Higuain (Juventus)

Inter ko, addio alla Champions

La Sampdoria sbanca San Siro

MILANO – Prima il gol di D'Ambrosio con la complicità di una deviazione, poi il pari dell'osservato speciale Patrik Schick e alla fine l'ingenuità di Brozovic che di fatto regala a Quagliarella il rigore della vittoria. Il lunedì sera dell'Inter si chiude con un ko (2-1), un po' per mancanze della squadra di Pioli (vedi le opportunità sprecate da Candreva e Icardi) e molto per i meriti di quella di Giampaolo che colpisce addirittura due legni con Quaglia e Bruno Fernandes. I nerazzurri adesso sono a -3 dal quinto posto, occupato dall'Atalanta a quota 58. La zona Champions, invece, dista ormai 9 punti. È quasi addio.

www.cittadino.ca

SPORT

MLS, l'Impact pareggia 2-2 a Chicago. E Saputo 'annuncia' Dzemaili

Senza Piatti, Ciman, Oyongo, e con Bernier che ha giocato solo l'ultima mezz'ora, il punto conquistato a Chicago non è da buttare. Anche se, per come si era messa la partita, la squadra montrealese avrebbe potuto portare a casa l'intera posta in gioco. Dopo il vantaggio di Schweinsteiger al 17º, infatti, la squadra di Mauro Biello è stata brava a ribaltare il risultato con Mancosu al 61º e con il 18enne Tabla al 90º, salvo poi prendere il 'solito' gol del pareggio da Solignac al 93º. Prossima gara ancora in trasferta: venerdì 7 aprile, alle 22.30, contro il LA Galaxy. Poi, il 15 aprile, alle 13:00, la gara inaugurale allo stadio Saputo contro l'Atlanta United FC. Nei giorni scorsi, intanto, in occasione dell'inaugurazione di una nuova struttura a Bologna, è tornato a parlare anche il patron Joey Saputo, che ha 'annunciato' Dzemaili: "Stiamo valutando se portarlo via prima e fargli saltare le ultime tre partite di campionato contro Pescara, Milan e Juventus. Se partirà dopo la fine della Serie A, perderà ben otto gare di campionato con il Montréal. Non vogliamo fare male al Bologna, ma nemmeno penalizzare l'Impact. Se il Bologna sarà salvo prima delle ultime tre giornate, c'è la possibilità che lui si trasferisca in Canada prima della fine del campionato italiano".

SERIE B, 33ª GIORNATA

In vetta vince solo il Verona

Il campionato di serie B si conferma più avvincente che mai dopo la 33ª giornata che sorride a Frosinone e Verona, molto meno alla Spal che perde la seconda gara consecutiva e si vede agganciata al secondo posto dai veronesi, tornati a vincere dopo un periodo di appannamento

ROMA, *(Marco Milan, mediapolitika.com)* - In testa alla classifica c'è sempre il Frosinone con due punti di vantaggio sulla coppia Verona-Spal; ma a Cesena i ciociari se la sono vista brutta dopo il gol dell'ex Cocco a cui ha rimediato in zona Cesarini l'attaccante di scorta Mokulu per un pareggio prezioso che lascia la squadra di Marino davanti a tutti. Il Verona aggancia la Spal al secondo posto grazie al 2-0 di Trapani e alla sconfitta degli estensi ad Avellino, la seconda di fila dopo 12 risultati utili consecutivi. Le prime tre e poi c'è il vuoto con Perugia e Benevento al quarto posto in virtù dell'1-0 inflitto nel finale dagli umbri al Vicenza e del 3-1 dei campani a La Spezia; apertissima la lotta per i playoff dove guadagnano punti e posizioni importanti il Cittadella (2-0 a Latina) ed il Carpi (2-1 ad Ascoli), mentre l'Entella conquista un solo punto a Brescia (2-2 con recupero dei lombardi al 94′), meglio di Bari e Novara, entrambe sconfitte ed ora col forte rischio di rimanere fuori dagli spareggi promozione: i pugliesi perdono a Vercelli, i piemontesi di Boscaglia vanno ko in casa con la Ternana. Si avvicina così alle prime otto posizioni la Salernitana che espugna Pisa e si ritrova a -2 dalla lotta per la serie A agganciando lo Spezia che, viceversa, è in caduta libera. La bagarre per la salvezza è poi alquanto intricata: nessuno è ancora condannato e solamente i 40 punti dell'Avellino possono indurre ad una certa tranquillità, poichè a 38 Ascoli e Pro Vercelli devono ancora guardarsi le spalle nonostante un buon vantaggio, a 35 c'è il Cesena e a 34 la coppia Vicenza-Brescia che delimita la zona playout; ad oggi a retrocedere sarebbero Ternana, Trapani e Latina, tutte a quota 32, oltre al Pisa che si ritrova ultimo a 31 punti dopo la sconfitta con la Salernitana e la penalizzazione che a breve colpirà anche il Latina stravolgendo ancora di più la graduatoria cadetta.

MARCATORI - Avanzano con un gol ciascuno i due battistrada della classifica marcatori: Pazzini (Verona) sale a 20 reti, Caputo (Entella) a 16, al terzo posto sale Ceravolo (Benevento) a quota 14 che precedere Dionisi (Frosinone) e Coda (Salernitana) fermi a 13.

RISULTATI SERIE B

33ª giornata | 01/04/2017

Ascoli - Carpi	1-2
Avellino - Spal	1-0
Brescia - Virtus Entella	2-2
Cesena - Frosinone	1-1
Latina - Cittadella	0-2
Novara - Ternana	1-2
Perugia - Vicenza	1-0
Pisa - Salernitana	0-1
Pro Vercelli - Bari	1-0
Spezia - Benevento	1-3
Trapani - Verona	0-2

34ª giornata | 04/04/2017

Bari - Latina
Benevento - Ternana
Carpi - Pro Vercelli
Cesena - Brescia
Frosinone - Avellino
Perugia - Pisa
Salernitana - Cittadella
Spal - Novara
Verona - Spezia
Vicenza - Trapani
Virtus Entella - Ascoli

CLASSIFICA

FROSINONE	60
SPAL	58
VERONA	58
PERUGIA	51
BENEVENTO	51
CITTADELLA	50
VIRTUS ENTELLA	47
BARI	47
CARPI	47
NOVARA	46
SALERNITANA	45
SPEZIA	45
AVELLINO	40
ASCOLI	38
PRO VERCELLI	38
CESENA	35
BRESCIA	34
VICENZA	34
TRAPANI	32
TERNANA	32
PISA	31
LATINA	31

LEGA PRO GIRONE A

32 giornata | 02/04/2017

Alessandria - Giana Erminio	2-4
Como - Carrarese	2-2
Livorno - Lupa Roma	1-1
Olbia - Viterbese	1-2
Piacenza - Arezzo	1-2
Pistoiese - Tuttocuoio	3-1
Pontedera - Prato	1-0
Racing Roma - Pro Piacenza	0-1
Renate - Lucchese	0-0
Siena - Cremonese	0-2

CLASSIFICA

ALESSANDRIA	66
CREMONESE	63
AREZZO	59
LIVORNO	57
GIANA ERMINIO	56
PIACENZA	52
VITERBESE	47
RENATE	46
COMO	46
PRO PIACENZA	45
LUCCHESE	42
PISTOIESE	38
SIENA	38
PONTEDERA	37
CARRARESE	33
TUTTOCUOIO	32
OLBIA	32
LUPA ROMA	30
PRATO	29
RACING ROMA	25

LEGA PRO GIRONE B

31ª giornata | 26/03/2017

Bassano - Albinoleffe	0-0
Fano - Mantova	1-1
Feralpisalo' - Padova	2-1
Lumezzane - Ancona	2-1
Modena - Forli'	0-0
Parma - Maceratese	2-0
Reggiana - Pordenone	0-0
Santarcangelo - Gubbio	1-0
Sudtirol - Venezia	0-2
Teramo - Sambenedettese	2-1

CLASSIFICA

VENEZIA	71
PARMA	63
PADOVA	62
PORDENONE	58
REGGIANA	53
SAMBENEDETTESE	48
GUBBIO	47
FERALPISALO'	45
ALBINOLEFFE	44
SANTARCAN.	41
BASSANO	41
MACERATESE	39
SUDTIROL	35
MODENA	33
MANTOVA	33
FORLI'	32
TERAMO	31
FANO	31
LUMEZZANE	31
ANCONA	24

LEGA PRO GIRONE C

31ª giornata | 26/03/2017

Akragas - Siracusa	1-0
Catanzaro - Catania	2-1
Cosenza - Lecce	0-0
Fidelis Andria - Messina	0-1
Foggia - Paganese	3-1
Fondi - Matera	1-1
Juve Stabia - Casertana	2-2
Reggina - Melfi	2-1
Vibonese - Monopoli	2-2
V. Francavilla - Taranto	2-2

CLASSIFICA

FOGGIA	71
LECCE	65
MATERA	56
JUVE STABIA	54
V. FRANCAVILLA	50
SIRACUSA	48
COSENZA	45
CASERTANA	45
FONDI	41
FIDELIS ANDRIA	41
CATANIA	39
PAGANESE	39
MESSINA	37
AKRAGAS	34
MONOPOLI	33
CATANZARO	32
REGGINA	32
TARANTO	30
VIBONESE	27
MELFI	27

GESTION CPLIC

PER AFFITTARE APPARTAMENTI O LOCALI COMMERCIALI:

Angelo CECERE

514-661-5875

A LOUER 514

State spensierati, fateci affittare i vostri appartamenti con soddisfazione garantita:

514-586-4233

VISITATE NOSTRO SITIO: www.alouer514.com

PICCOLI ANNUNCI

20 PAROLE 25$

Per ogni parola in più: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

Fax: 514.253.6574 514 253.2332

VARIE

MARIA Sansalone OFFRE SERVIZI DI ASSISTENZA A DOMICILIO PER ANZIANI. Disponibile di giorno, di sera e di notte, prezzi ragionevoli, servizi speciali per i pazienti affetti da Alzheimer, igiene personale, gestione medicine, preparazione pasti, interazione sociale per una buona salute mentale ed il rafforzamento delle competenze personali. Per info: 514 566-7746/tonimarie.1.love@gmail.com

PER I SERVIZI DI INCOME TAX, RL31, TPS/TVQ personali, lavoratore autonomo, piccole imprese. Chiamate Anna al 514 831-5716.

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione (pittura, ceramica, montaggio mobili, porte) manutenzione e riparazioni generali, massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 553-1979.

VENDESI

VENDESI SALONE DI COIFFURE UNISEX

Oppure un terzo del locale, all'interno di un centro commerciale. Per info: Nicola (514 336-5405), Daniel (514 578-7885).

VENDITA DI LIBRI INGLESI
Romanzi, cultura, religioni, filosofia, psicologia, medicina, enciclopedia, eccetera. Info: 514 661-5875.

CERCASI

CERCASI CUOCO CON ESPERIENZA in cucina italiana contemporanea per ristorante al centro di Montréal. Dal lunedì al venerdì, dalle 7 am alle 3 pm. Ottima opportunità per persona qualificata. Chiamare al 514 965-5150.

CERCASI VOLONTARI PER LA COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI
I Servizi Comunitari Italo-Canadesi cercano volontari per aiutare le persone con reddito modesto a compilare la propria dichiarazione dei redditi. Si richiede esperienza minima nel campo della contabilità e buona capacità nell'utilizzo del computer. Per maggiori informazioni: 514 274-9461.

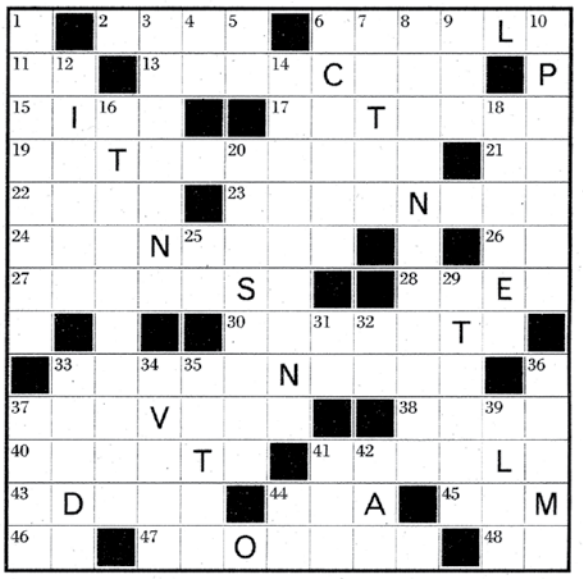
ELETTRICISTA per servizio d'urgenza: lavori elettrici, riparazioni o aggiornamenti secondo codice elettrico. Garanzia di soddisfazione. Per info, contattate Luigi al 514-546-4987

CORSI DI LINGUA, inglese, Francese, Spagnolo e Italiano in privato o in piccoli gruppi. 514 661-5875 - 7279-A 2e avenue, Montréal, H2A 3G8

infocrime montréal

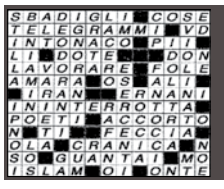
514 393-1133

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: **2.** Un peccato capitale - **6.** Se le... guarda il prudente - **11.** In mezzo ai frutti - **13.** Intitolare alla memoria - **15.** Lo è il vialone - **17.** Risate equine - **19.** Ancorata alla banchina - **21.** I... primi d'ottobre - **22.** Hanno la peggio nelle corride - **23.** Prolungare il soggiorno - **24.** Un connazionale di van Gogh - **26.** In tanto e in niente - **27.** Le... richieste al TAR - **28.** Il lago formato dall'Oglio - **30.** Compreso nel numero - **33.** Concedere l'esonero - **37.** Il... cadere dalle nuvole - **38.** La *machine* dei casinò - **40.** Insite, spontanee - **41.** Un comico Beppe - **43.** Il fiume di Verona - **44.** La vestale cara a Romolo - **45.** Comanda la flotta - **46.** Il comico Oreglio (iniz.) - **47.** Sono diventati oggetti da collezione - **48.** Io allo specchio.

VERTICALI: **1.** Lavorano sui ponteggi - **3.** Emana dal manicaretto - **4.** In fondo alle scale - **5.** Preposizione eufonica - **6.** Un nugolo d'api - **7.** Il risvolto della tasca - **8.** Cavarsela in qualche modo - **9.** Ama *lui* - **10.** Parola ingiuriosa - **12.** Azioni industriali - **14.** Il... taglio del chirurgo - **16.** Hanno gli abiti a brandelli - **18.** Una gara a squadre - **20.** Aumentare di dimensioni - **25.** Le consonanti del diario - **29.** Quella Polare non è cadente - **31.** Iniziali della Stefanenko - **32.** Taranto - **33.** Tacchino - **34.** Si cerca per distrarsi - **35.** Il Falk del *Tenente Colombo* - **36.** Si bombardano per disintegrarli - **37.** Cantava *La vie en rose* - **39.** Albero d'alto fusto - **41.** La Terra nei prefissi - **42.** Un esperto di contabilità - **44.** Gli... estremi del recital.



SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

29 MARZO

ENTREPRISE

Y POULIN TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE

Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI

514.325.5775

CENTRE D'IMPÔT MARINO

INCOME TAXES

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS POUR PARTICULIERS

PROPRIÉTÉ À REVENUS / TRAVAILLEUR AUTONOME

lunedi a venerdi 9 alle 18

sabato 9 alle 13

241, rue Dante

Montréal (Qc.) H2S 1K2

Tél. : 514.271.1515

Fax : 514.271.5811

35 anni

Jean-Talon

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com

Quando le variazioni del clima influiscono sui vostri reumatismi e sulle vostre artriti, perchè gli sbalzi di temperatura, lo sappiamo tutti, sono la causa principale dei dolori, allora affidatevi alle protezioni naturali della lana merino-velour. Telefonate al 514-369-5871 e potrete anche voi usufruire dei vantaggi protettivi del vello di lana della MEDICAL REGLO-KUR. 514-369-5871. Semplicemente per stare bene!

QUANDO LA SALUTE NASCE DALLA NATURA...

Medical Reglo-Kur

La chiave per la salute

Articoli in Lana Merinos consigliati per chi soffre di Artrosi o Reumatismi

Una prevenzione naturale per chi vuole stare bene!

Tel. : 514-369-5871 / 1-877-867-1889

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages Satellite Travel

Fondatore: Tony La Villa

Proprietari: MIKE e PAT La Villa

ACTA IATA

Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

2 INDIRIZZI PER SERVIRVI MEGLIO

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau) 514 374.4600

8172 Maurice-Dupléssis, RIVIÈRE-DES-PRAIRIES 514 648.2032

STUDIO GRAFICO 514 726.8042 bgprintingstudio@gmail.com

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

INVESTIMENTI
Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con entrate
Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.

SUCCESSIONI
Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.

DIVORZIO
Assistenza discreta nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.

RESIDENZIALE
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di infomazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.

DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.

AFFITTI RESIDENZIALI
Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ • Case e Condomini

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

ÉQUIPE
NANCY FORLINI
Courtier immobilier agrée TEAM

AHUNTSIC

BEL DUPLEX DI FRONTE A UN PARCO
- 5½ CON SOTTOSUOLO + 5 ½ AL PIANO SUPERIORE
- INTROITI ANNUI ATTUALI DI 23,400$
- PIANO TERRA LIBERO PER L'ACQUIRENTE

MONTRÉAL-NORD

OCCASIONE DA NON PERDERE
- BEL DUPLEX DISTACCATO
- A DUPLEX PASSI DA RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
- INTROITI ANNI PARI A 24,720$

SAINT-LÉONARD

ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI
- PASTICCERIA/PANIFICIO BEN SITUATO
- 1 200 PC COMPRESO IL SOTTOSUOLO
- A DUE PASSI DA BOUL VIAU E DALLA COMODITÀ

SAINT-LÉONARD

COTTAGE IN SETTORE TRANQUILLO
- TRE BELLE E GRANDI STANZE SOLEGGIATE
- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- SPAZIOSO CORTILE CON TERRAZZA

MONTRÉAL-NORD

OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE
- TRIPLEX DISTACCATO 30 X 44
- 1 X 6 ½, 1 X 4 ½ ET 1 X 3 ½
- INTROITI ANNUALI DI 24 840$

R.D.P.

FAUBOURG POINTE-AUX-PRAIRIES
- SUPERBO COTTAGE COSTRUZIONE 2011
- FINIZIONI DI ALTA GAMMA / ARREDAMENTO CONTEMPORANEO
- PISCINA INTERRATA/SOTTOSUOLO INTERAMENTE RIFINITO

PAGAMENTO D'IPOTECA PER 6 MESI*
* SOLO PER UN PERIODO LIMITATO. SI APPLICANO DETERMINATE CONDIZIONI. CONTATTATECI PER MAGGIORI INFORMAZIONI.

NEL ♥ DI SAINT-LÉONARD

A partire da **199 500$** +tx

2 ASCENSORI, VISTA MAGNIFICA, TERRAZZO SUL TETTO, PALESTRA...
3 ½ 4 ½ 5 ½

OMNIA CONDOMINIUMS CARBOCAN AVICOR

STILE E DESIGN EUROPEO
SOFFITTI DI 2.74 METRI (9 PIEDI)

Chiamatemi... 514 303-9777

SAINT-MICHEL

DUPLEX CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- SPAZIOSO PIANOTERRA + 3 X 3 ½
- DIVERSI RINNOVAMENTI EFFETTUATI
- POSIZIONE IDEALE VICINO ALLE COMODITÀ

ANJOU SUR LE LAC

SUPERBO COTTAGE A BORDO ACQUA
- LUSSUOSA PROPRIETÀ DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE
- CORTILE CON GIARDINAGGIO PROFESSIONALE
- SITO INCANTEVOLE IN QUARTIERE RICERCATO

LAVAL

FERME PAPINEAU
- SUPERBA PROPRIETÀ RINNOVATA
- PIATTAFORMA CATTEDRALE/ARREDANMENTO ELEGANTE
- MAGNIFICO CORTILE CON PISCINA INTERRATA

URGENTE!
BISOGNO DI 2PLEX A 5PLEX PER CLIENTI QUALIFICATI
IN TUTTI I SETTORI

VIMONT

LUSSUOSO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA
- ARREDAMENTO ELEGANTE E FINIZIONI DI QUALITÀ
- SOLARIUM 3 STAGIONI/CANTINA
- GARAGE DOPPIO E PISCINA INTERRATA

LAVAL

INDIRIZZO DI PRESTIGIO
- LUSSUSO COTTAGE SU TERRENO DI 15 000 PC
- FINIZIONI ALTA GAMMA/ARREDAMENTO ELEGANTE
- STRADA SENZA USCITA IN SETTORE PIACEVOLE

Visitate le nostre proprietà su: **WWW.NANCYFORLINI.COM**

514 303-9777
5355 JEAN-TALON EST, ST-LÉONARD

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UN'INIZIATIVA SEMPLIFICATA...

È risaputo che le iniziative inerenti l'organizzazione di un funerale e la scelta di un luogo di sepoltura (nicchia, cripta o terreno) sono complesse. Il nostro personale è a vostra completa disposizione per guidarvi nella scelta circa le differenti opzioni offerte, in base alle vostre possibilità.

Le Repos Saint-François d'Assise è fiero di proporvi diversi vantaggiosi pacchetti concepiti su misura, con piani di finanziamento che vanno fino a 60 mesi senza interessi. Volete saperne di più sui nostri servizi e, in particolare, sui nostri pacchetti?

CONTATTATE UNO DEI NOSTRI RAPPRESENTANTI AL 514 255-6444

SEMPLICITA' – TRASPARENZA – FIDUCIA

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE HA INAUGURATO IL SUO NUOVO

MAUSOLEO-COLOMBARIO SANTA *Famiglia*

PER ULTERIORI INFORMAZIONI, CONSULTATE IL NOSTRO SITO INTERNET:

RSFA.CA

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE

6893, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1N 1C7

514 255-6444
1-844-355-6444

info@rsfa.ca
www.rsfa.ca